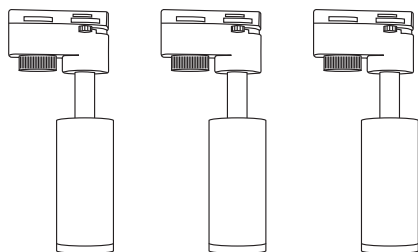
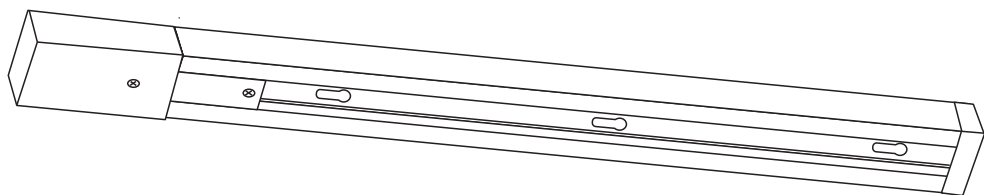


GOLD LUX



MARIBEL

ZESTAW SZYNOWY

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
321664; 321671

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojaoktakillalla/liittimellä. Suojaohjaimen kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvara. Asennuskaava: katso kuva. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliittäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyä sähköstandardia. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijaj ja niiden tyyppejä.

Mukana tulevat tapit ja ruuvit valaisimen kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteälle pinnalle (betoni, massiivihöyry). Käytä aina alustalle sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittäessä.

Huomio! Poista paperisuojia sidosken sisäältä! **OMINAISUUDET**

Käytä tuotetta sisätiloissa.

KÄYTTÖSUOSITUS / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain hierkällä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määrättyllä nimellisjännitteellä tai jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta. Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella tuotteen toiminta voi häiriintyä.

YMPÄRISTÖSUOJELU *

Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauskseen purun jälkeisiä jätteitä.

Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkityillä laitteilla ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakan uhallu. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspakkajaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämmme.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräyksiin laiminyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkauksensa sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

The attached dowels and screws for mounting the luminaire are intended for a solid structure (concrete, solid brick). To fix the luminaire, always use fixing elements suitable for the substrate.

Attention! Remove the paper protection from inside the binding!

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Use the product indoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of

post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitatite uputstvo. **Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.** Sačuvajte posebnu opreznost. Proizvod opremljen

suceljem/zašttnom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte silke. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu.

Prihoćenje i vijci za montažu svjetiljke namijenjeni su za čvrstu podlogu (beton, puna cigla). Za pričvršćivanje svjetiljke uvijek koristite pričvršne elemente prikladne za podlogu.

Pažnja! Uklonite papirnu zaštitu u unutarnje strane izeva!

FUNKCIONALNE OSOBINE

Koristite proizvod u zatvorenom prostoru. **PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA** Provedite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrjati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili neoptun proizvod. U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do poremećaja u radu proizvoda.

ZASTIĆA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeđe zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno predradivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za skupljanje potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za skupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributorom našeg proizvoda na datom području.

PRIMEDEB / UPUTSTVA

Nepridržavanje tuga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

- HU -

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett**

kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőcstatlakozó kapocsal/védőérintkezővel. A védőérintkező csatlakoztatásának a háznyílamos áramlását okozhat. Telepítési leírás: látni: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfeleltetését. A termék kapcsolható a jogszályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózatokhoz. Használaton megfeleltetés kiválasztott átmérőjű tápkabelek és azok típusát.

A mellékelt táplálék és csavarok a lámpatest rögzítéséhez szilárd felületre (beton, tégortég) valók. A lámpatest rögzítéséhez mindig az aljzatnak megfelelő rögzítőelemeket használjon.

Figyelem! Távolítsa el a papírvédőet a kötés belsejéből! **FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**

A termék beltérben használható.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre melegezhet fel. A terméket csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségátománnyal táplálja. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. Első elektromágneses interferencia esetén a termék működését zavart okozhat.

KÖRNYEZETVÉDELLEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javassolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutatja az elhasználatod elektromos és elektronikus berendezés selektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bíróság kiszabásának a terhe alatt szokásos szerződésben nem dobatók hi. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahosznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékekkel el kell szállítani az elhasználatod elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználatod berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszályokat kell alkalmazni. Lépjén kapcsolatba a termékinkad adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambito generali.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.** È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetiche definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo.

I tasselli e le viti in dotazione per il montaggio dell'apparecchio sono destinati a una superficie solida (cemento, mattoni pieni). Utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti al supporto per fissare l'apparecchio. **Attenzione! Rimuovere la protezione della carta dall'interno della rilegatura!**
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Utilizzare il prodotto all'interno.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a

To označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vydujúci špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utižácie. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opatrovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

- ÚA -

PRIZNACENIA / ZASTOSUVANIE

Výrob priznaných pre zastosovanie u domácnostnomu gospodarstve i zágalneho priznacenja.

VESTANOVLENIA TA BEZPEKA

Pered počatkom montazu neobchidno oznajomitisja z instrukcijou. **Montaz povinen виконуватися особю з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні.** Необchidно бути особливо обережним. Виріб має контакт/затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. ілюстрація. Перед першим використанням неохbидно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовуйте правильно підібрані діаметри силових кабелів і їх тип.

Дюбелі та шурупи для кріплення світильника, що додаються, призначені для суцільної поверхні (бетон, повнотіла цегла). Для кріплення світильника завжди використовуйте кріплення, які підходять для основи.

Увага! Зніміть захист паперу з внутрішньої сторони палтурки!

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Використовуйте продукт у приміщенні.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування при відключеному джерелі живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінальною напругою або взаємним діапазоном напруг. Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектні товари. У зоні сильних електромагнітних перешкод робота виробу може бути порушена.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Після вжиття про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами від загрозою шквалу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Виведення єдиного дня на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого

дистрибу'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

PL -

Gwarancja obowiązuje zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Chcac zapewnić Państwu jak najlepsze użytkowanie naszych produktów wydłużyliśmy gwarancję do 5 lat. Warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, używanie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi.

CZ -

Záruka je platná v souladu s platnými předpisy za předpokladu předložení dokladu o koupi. Abychom zajistili co nejlepší využití našich produktů, prodloužili jsme záruku na 5 roky. Podmínkou uplatnění záruky je instalace, používání a údržba produktu v souladu s doporučeními obsaženými v uživatelské příručce.

DE -

Die Garantie gilt gemäß den geltenden Vorschriften, sofern der Kaufbeleg vorgelegt wird. Um sicherzustellen, dass Sie unsere Produkte optimal nutzen können, haben wir die Garantie auf 5 Jahre verlängert. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist die Installation, Verwendung und Wartung des Produkts gemäß den Empfehlungen im Benutzerhandbuch.

EE -

Garantii kehtib kehtivate eeskirjade kohaselt, kui esitatakse ostutõend. Meie toodete parima võimaliku kasutamise tagamiseks oleme pikendanud garantii 5 aastani. Garantii kehtivuse tingimus on toote paigaldamine, kasutamine ja hooldamine vastavalt kasutusjuhendis sisalduvatele soovistutele.

FI -

Takuu on voimassa sovellettävien määräysten mukaisesti, mikäli ostokuitu esitetään. Varmistaaksemme, että saat tuotteidemme parhaan mahdollisen käytön, olemme pidentäneet takuun 5 vuoteen. Takuun voimaansalon ehtona on tuotteen asennus, käyttö ja huolto käyttöohjeen suositusten mukaisesti.

GB -

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided that proof of purchase is presented. To ensure you get the best possible use of our products, we have extended the warranty to 5 years. The condition for the warranty to apply is to install, use and maintain the product in accordance with the recommendations contained in the user manual.

HR -

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima uz predložene dokaze o kupnji. Kako bismo osigurali da naše proizvode iskoristite na najbolji mogući način, produžili smo jamstvo na 5 godina. Uvjet za primjenu jamstva je instaliranje, korištenje i održavanje proizvoda u skladu s preporukama sadržanim u korisničkom priručniku.

HU -

A garancia a hatályos előírások szerint érvényes, feltéve, hogy bemutatjátok a vásárlást igazoló bizonylatot. Annak érdekében, hogy termékeinket a lehető legjobban használhassa, a garanciát 5 évre meghosszabbítottuk. A garancia érvényesítésének feltétele a termék üzembe helyezése, használata és karbantartása a használati útmutatóban foglalt ajánlásoknak megfelelően.

IT -

La garanzia è valida secondo le normative applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. Per assicurarvi il miglior utilizzo possibile dei nostri prodotti, abbiamo esteso la garanzia a 5 anni. La condizione per l'applicazione della garanzia è installare, utilizzare e mantenere il prodotto in conformità con le raccomandazioni contenute nel manuale dell'utente.

LT -

Garantija galioja pagal galiojančias taisykles, jei pateikiamas pirkmio įrodymas. Siekdami užtikrinti, kad mūsų gaminiai būtų kuo geriau naudojami, pratęsimė garantiją iki 5 metų. Garantijos galiojimo sąlyga – gaminio įrengimas, naudojimas ir priežiūra pagal vartotojo vadove pateiktas rekomendacijas.

LV -

Garantija ir spēkā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirkmui apliecināšs dokuments. Lai nodrošinātu mūsu produktu vislabāko

iespējamo izmantošanu, esam pagarinājuši garantiju līdz 5 gadiem. Garantijas piemērošanas nosacījums ir produkta uzstādīšana, lietošana un apkope saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā ietvertajiem ieteikumiem.

RO -

Garantia este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condiția să fie prezentată dovada achiziției. Pentru a vă asigura că utilizați cât mai bine produsul producele noastre, am extins garanția la 5 ani. Condiția pentru aplicarea produsului este instalarea, utilizarea și întreținerea produsului în conformitate cu recomandările cuprinse în manualul de utilizare.

SK -

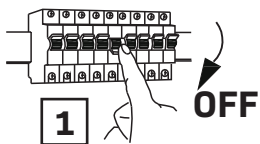
Zárka je platná v súlade s platnými predpismi za predpokladu predloženia dokladu o kúpe. Aby sme zaistili čo najlepšie využitie našich produktov, predĺžili sme záruku na 5 roky. Podmienkou uplatnenia záruky je inštalácia, používanie a údržba produktu v súlade s odporúčaniami uvedenými v používateľskej príručke.

UA -

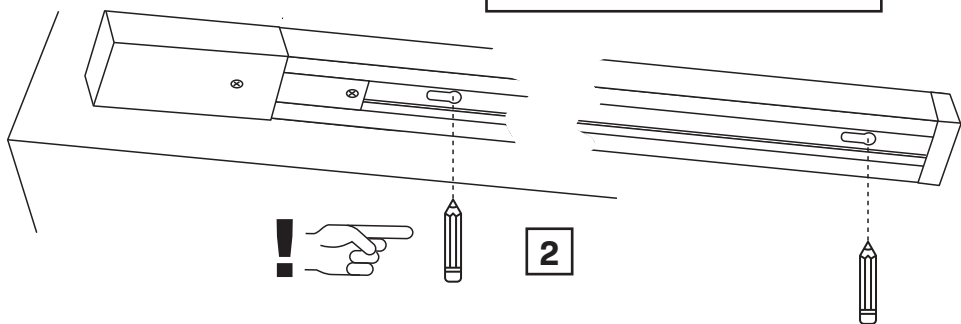
Гарантія дієсна відповідно до чинних норм за умови пред'явлення доказу покупки. Щоб забезпечити найкраще використання наших продуктів, ми поовдили гарантію до 5 років. Умовою застосування гарантії є встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до рекомендацій, що містяться в посібнику користувача.



- (PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji
- (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu
- (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch
- (EE) Prügikasti sümbol - vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITS"e
- (FI) Roskakäytösymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU"
- (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual
- (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku
- (HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVEDELLEM" fejezetét
- (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale
- (LT) Šukšliadėžės simbolis - žr. vadovo skyrių "APLINKOSAUGA"
- (LV) Mīkastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodļu "VĪDES AIZSARDZĪBA"
- (RO) Simbolul cosului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual
- (SK) Symbol smetného koša - pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v príručke
- (UA) Символ смітєвого відра - дивіться розділ «ЗАХИТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



(PL) Zaznacz otówkiem miejsce wiercenia (CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем

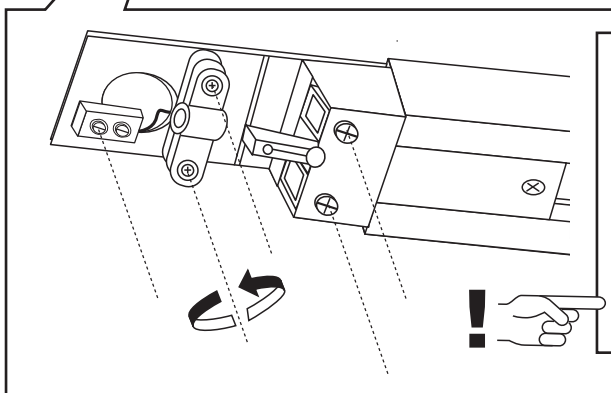
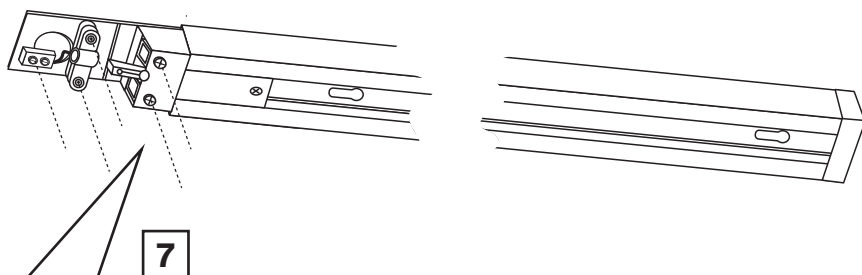
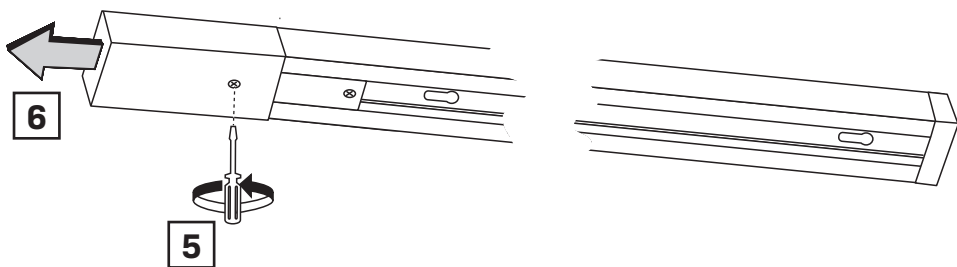


3

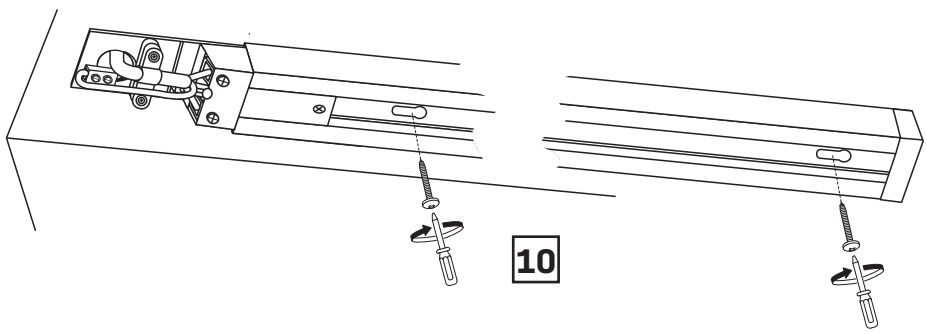
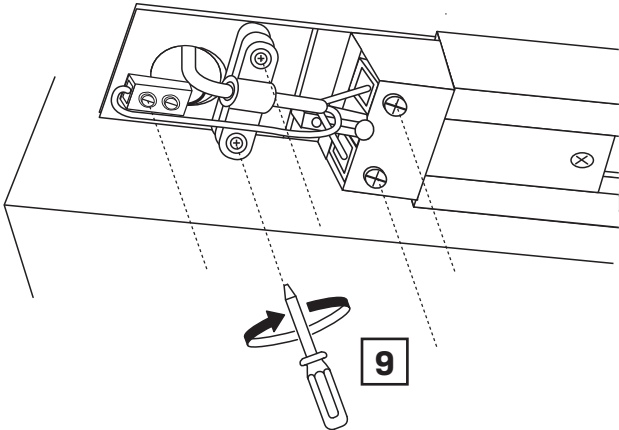
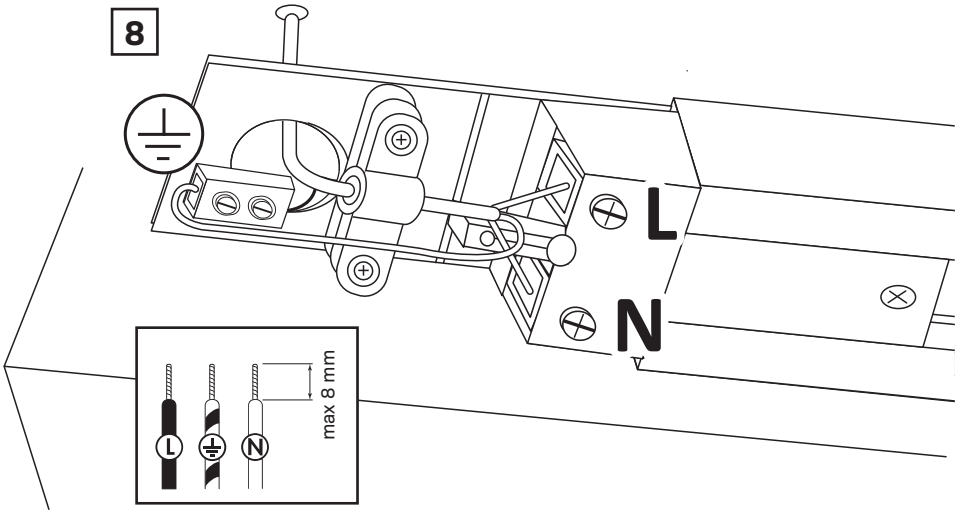


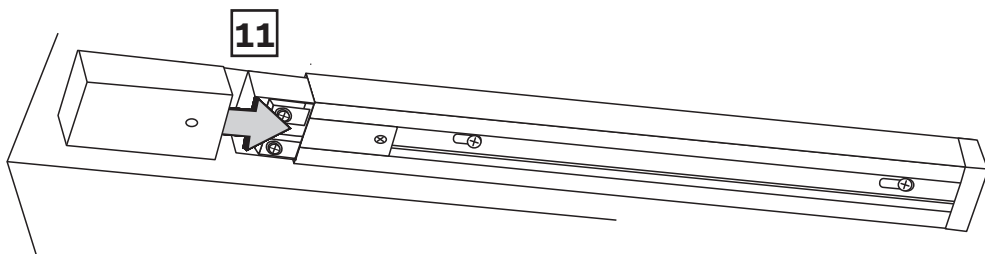
4



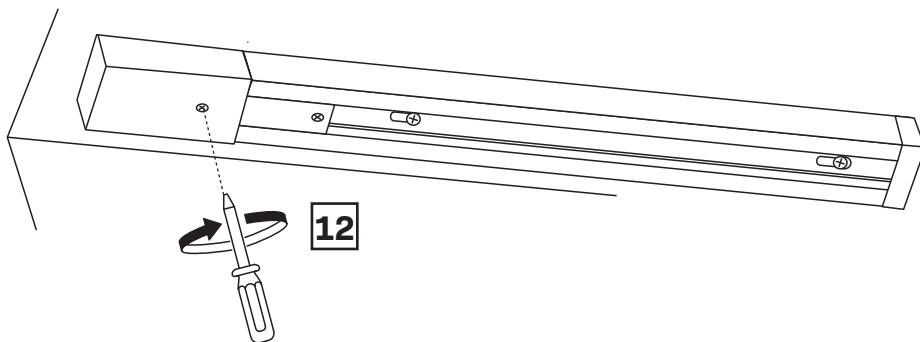


(PL) Poluzuj śruby, nie odkręcaj do końca (CZ) Povolte šrouby, nevyšroubujte je úplně (DE) Lösen Sie die Schrauben, schrauben Sie sie nicht vollständig heraus (EE) Keerake kruvid lahti, ärge keerake neid täielikult lahti (FI) Löysää ruuvit, älä kierrä niitä kokonaan irti (GB) Loosen the screws, do not unscrew them completely (HR) Otpustite vijke, nemojte ih potpuno odvrnuti (HU) Lazítsa meg a csavarokat, ne csavarja ki teljesen (IT) Allentare le viti, non svitarle completamente (LT) Atlaisvinkite varžtus, neatsukite jų iki galo (LV) Atskrūvējiet skrūves, neatskrūvējiet tās līdz galam (RO) Slăbiți șuruburile, nu le desurubați complet (SK) Uvoľnite skrutky, neodskrutkujte ich úplne (UA) Послабте гвинти, не відкручуйте їх повністю

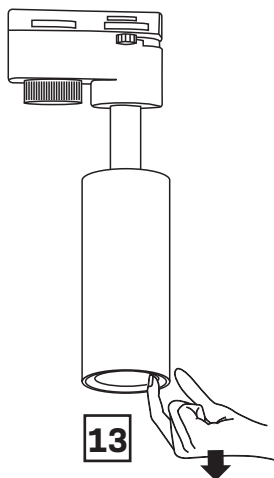




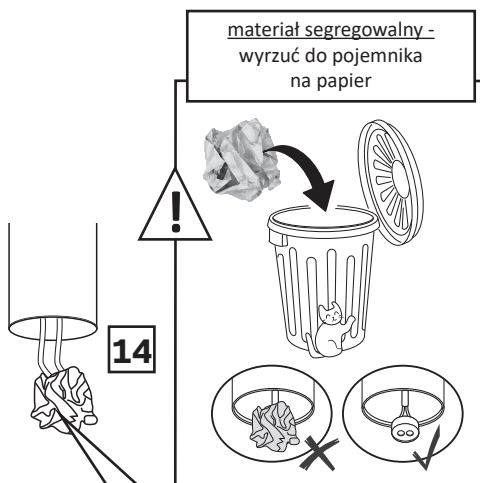
11



12

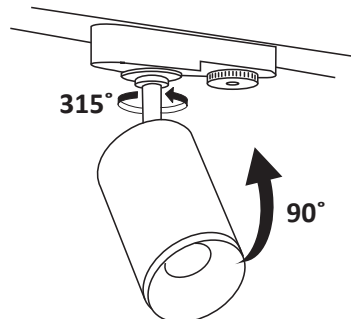
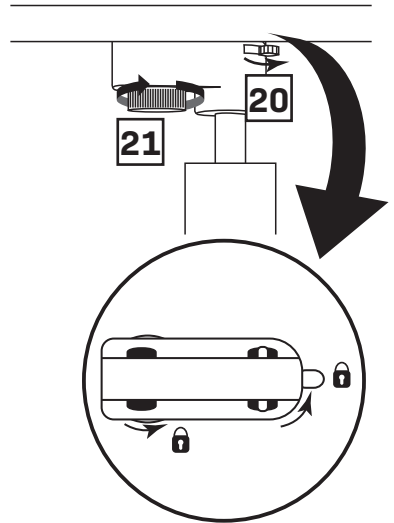
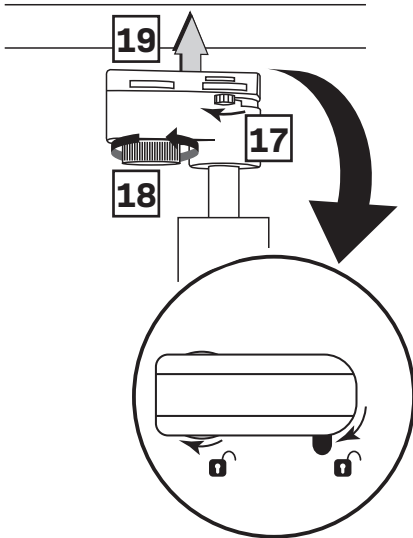
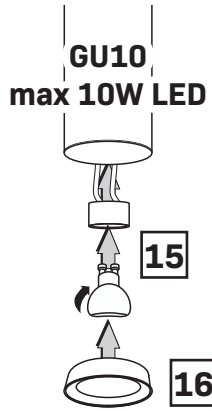


13

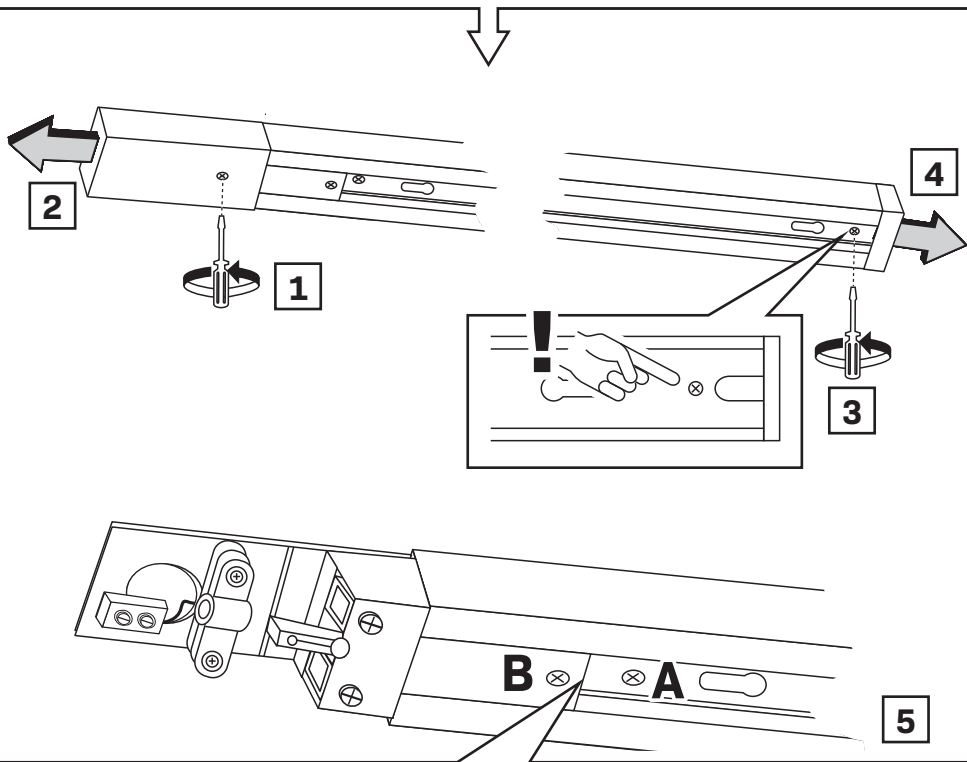


14

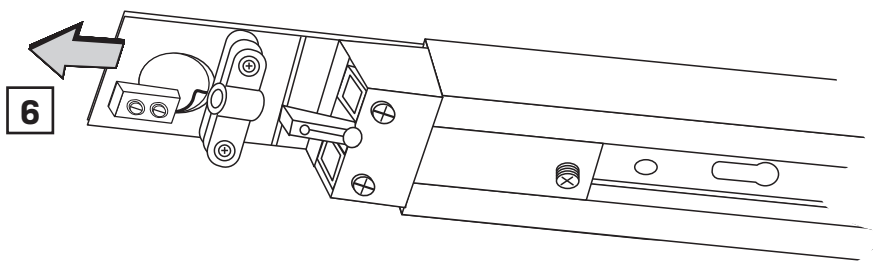
(PL) Odwiń papier (CZ) Rozmotejte papír (DE) Wickeln Sie das Papier ab (EE) Kerige paber lahti (FI) Rullaa paperi auki (GB) Unwind the paper (HR) Odmotajte papir (HU) Tekerje le a papírt (IT) Svolgere la carta (LT) Išvyniokite popierių (LV) Attiniet papīru (RO) Desfășurați hârtia (SK) Rozviňte papier (UA) Розмотайте папір




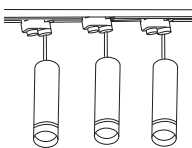
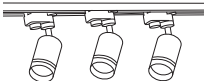

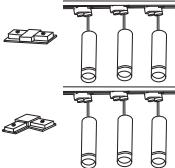
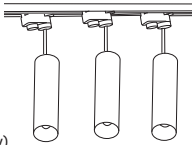
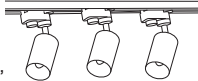

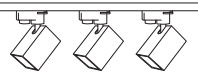
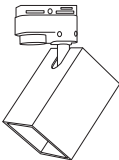
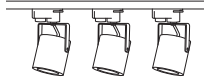


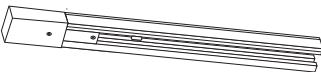

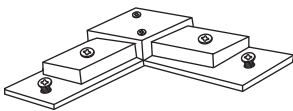
(PL) Elementy szynoprzewodu (CZ) Prvky kolejového světla (DE) Elemente des Schienenlichts (EE) Rajavalguste elemendid (FI) Ratavalon elementit (GB) Elements of track light (HR) Elementi staznog svjetla (HU) Pályafény elemei (IT) Elementi di illuminazione a binario (LT) Bėgių apšvietimo elementai (LV) Trases gaismas elementī (RO) Elemente de lumină pe cale (SK) Prvky koľajového svetla (UA) Елементи трекового світла



(PL) Śrubę A odkręć (uważaj na podkładkę sprężynującą); śrubę B poluzuj, nie odkręcaj do końca (CZ) Vyšroubujte šroub A (pozor na pérovou podložku); uvolněte šroub B, nevyšroubujte jej úplně (DE) Schraube A herausdrehen (auf Federscheibe achten); Schraube B lösen, nicht ganz herausdrehen (EE) Keerake kruvi A lahti (vaadake vedrusseibi); keerake kruvi B lahti, ärge keerake seda täielikult lahti (FI) Irrota ruuvia A (varo jousialuslevyä); löysää ruuvia B, älä kierrä sitä kokonaan irti (GB) Unscrew screw A (watch out for the spring washer); loosen screw B, do not unscrew it completely (HR) Odvijte vijak A (pazite na opružnu pločicu); otpustite vijak B, nemojte ga potpuno odvrnuti (HU) Csavarja ki az A csavart (ügyeljen a rugós alátétre); lazítsa meg a B csavart, ne csavarja ki teljesen (IT) Svitare la vite A (attenzione alla rondella elastica); allentare la vite B, non svitarla completamente (LT) Atsukite varžtą A (saugokitės spyruoklinės poveržlės); atlaisvinkite varžtą B, neatsukite jo iki galo (LV) Atskrūvējiet skrūvi A (uzmanieties no atsperu paplāksnes); atskrūvējiet skrūvi B, neatskrūvējiet to līdz galam (RO) Deșurubați șurubul A (atenție la șaiba elastică); slăbiți șurubul B, nu îl deșurubați complet (SK) Odskrutkujte skrutku A (pozor na pružnú podložku); uvoľnite skrutku B, nevyškrutkujte ju úplne (UA) Відкрити гвинт А (стежте за пружинною шайбою); послабте гвинт В, не відкручуйте його повністю



OŚWIETLENIE SZYNOWE GOLDLUX

<p>PARIS - reflektor wiszący do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321541 (biały); 321558 (czarny)</p>	<p>PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory wiszące 3 szt.</p>  <p>index: 321565 (biały); 321572 (czarny)</p>
<p>PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.</p>  <p>index: 321589 (biały); 321596 (czarny)</p>	<p>PARIS - reflektor do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321602 (biały); 321619 (czarny)</p>
<p>PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: 2 x szyna 1 m, reflektory wiszące 6 szt., łączniki prosty i kątowny</p>  <p>index: 321626 (biały); 321633 (czarny)</p>	<p>MARIBEL - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory wiszące 3 szt., pierścienie ozdobne (3 szt. białe lub czarne, 3 szt. złote)</p>  <p>index: 321640 (biały); 321657 (czarny)</p>
<p>MARIBEL - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt., pierścienie ozdobne (3 szt. białe lub czarne, 3 szt. złote)</p>  <p>index: 321664 (biały); 321671 (czarny)</p>	<p>MARIBEL - reflektor do szynoprzewodu, pierścień ozdobny (1 szt. biały lub czarny, 1 szt. złoty)</p>  <p>index: 321701 (biały); 321718 (czarny)</p>
<p>SQUARE - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.</p>  <p>index: 321725 (biały); 321732 (czarny)</p>	<p>SQUARE - reflektor do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321749 (biały); 321756 (czarny)</p>
<p>MINOR - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.</p>  <p>index: 321763 (biały); 321770 (czarny)</p>	<p>MINOR - reflektor do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321787 (biały); 321794 (czarny)</p>
<p>SZYNOPRZEWÓD 1 m</p>  <p>index: 321824 (biały); 321831 (czarny)</p>	<p>SZYNOPRZEWÓD 2 m</p>  <p>index: 321800 (biały); 321817 (czarny)</p>
<p>ŁĄCZNIK PROSTY do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321848 (biały); 321855 (czarny)</p>	<p>ŁĄCZNIK KĄTOWY do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321862 (biały); 321879 (czarny)</p>